

আয-যারিয়াত | Adh-Dhariyat | الذَّارِيَّات

আয়াতঃ ৫১ : ৪৮

আরবি মূল আয়াত:

وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمُهْدُونَ ﴿٤٨﴾

অনুবাদসমূহ:

আর আমি যমীনকে বিছিয়ে দিয়েছি। আমি কতইনা সুন্দর বিছানা প্রস্তুতকারী! — আল-বায়ান

আর যমীন- তাকে আমিই বিছিয়েছি, আমি কতই না সুন্দর (সমতল) প্রসারণকারী! — তাইসিরুল

এবং আমি ভূমিকে বিছিয়ে দিয়েছি; আমি কত সুন্দরভাবে বিছিয়েছি এটা। — মুজিবুর রহমান

And the earth We have spread out, and excellent is the preparer. — Sahih International

৪৮. আর যমীন, আমরা তাকে বিছিয়ে দিয়েছি, অতঃপর কত সুন্দর ব্যবস্থাপনাকারী(১) (আমরা)!

(১) مَا هِدُونَ শব্দের অর্থ দুটি। এক, বিছানার মত সুন্দরভাবে বিছিয়ে দেয়া। দুই, সুন্দর ব্যবস্থাপনা তৈরী করা [দেখুন, কুরতুবী]।

তাফসীরে জাকারিয়া

(৪৮) এবং আমি ভূমিকে বিছিয়ে দিয়েছি, [১] আমি কত সুন্দর বিস্তারকারী!

[১] অর্থাৎ, বিছানার ন্যায় তা আমি বিছিয়ে দিয়েছি।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=4723>

হাদিসবিভিন্ন প্রজেক্টে অনুদান দিন